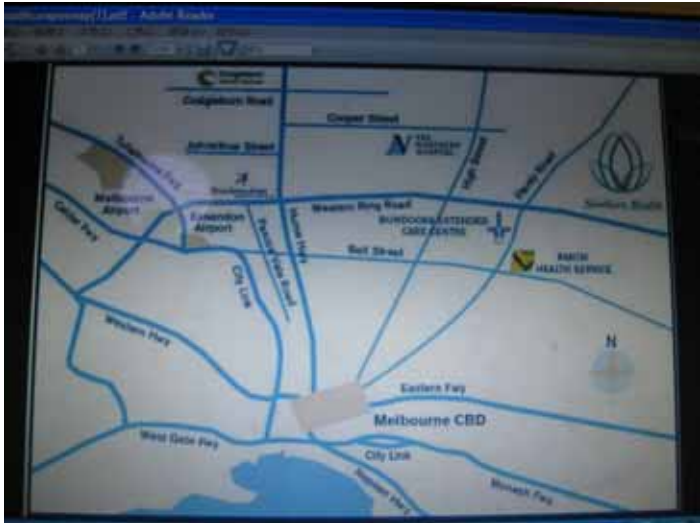


The Campus of Northern Health



Northern Health 設有多種語言的翻譯服務

welcome to the



THE NORTHERN HOSPITAL



Interpreter Services Available

Northern Hospital أهلاً بكم في مشفى
بعض المعلومات الخطية باللغة العربية
خدمات الترجمة الشفهية متوفرة

Καλωσορίσατε στο Northern Hospital
Διατίθεται υπηρεσία Διερμηνείας
Διατίθενται ορισμένες γραπτές πληροφορίες στα ελληνικά

Benvenuti al Northern Hospital
L'interprete è a disposizione
Alcune informazioni scritte nella vostra lingua

Добредојдовте во Northern Hospital
На располагање преводачки услуги
Некои пишани информации на располагање на ваш јазик

Northern Hastanesine hoş geldiniz
Tercüman ayarlanır
Kendi dilinizde hazırlanmış bazı yazılı bilgi

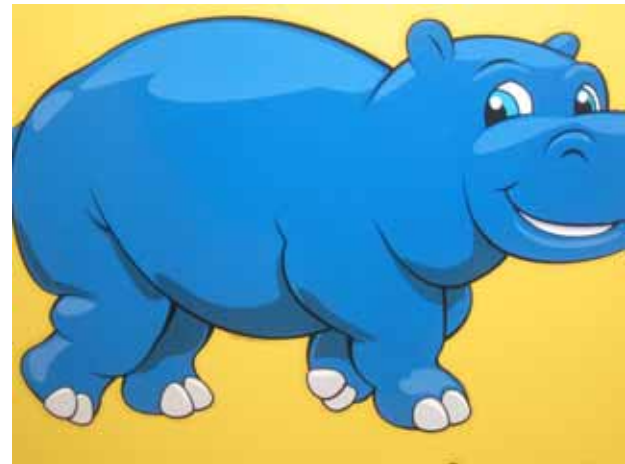
Northern Hospital kính chào quý vị
Có Dịch Vụ Thông Ngôn
Chúng tôi có một số thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị

LanguageLINK

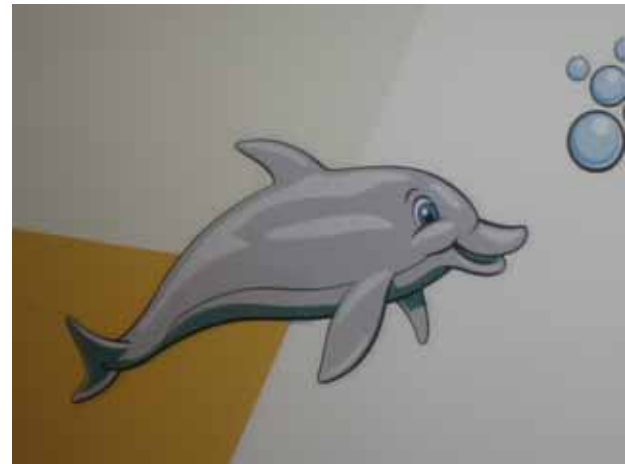
Indicate which language you speak and we will endeavour to obtain an interpreter for you

BOSANSKI Molimo vas izabrati jezik koji vam govori i mi ćemo vam pomoći da vam omogućimo pomoć.	ইউরী আমাদের কাছে আপনার মাতৃভাষা নির্দেশ করে, যাতে আমরা আপনাকে সহায়তা করতে পারি।	中文 請告知您會說哪一種語言，我們將竭誠為您尋求一名翻譯人員。	HRVATSKI Molimo vas izabrati jezik koji vam govori i mi ćemo vam pomoći da vam omogućimo pomoć.	NEDERLA Molimo vas izabrati jezik die u spreke van uw probleem. We zullen proberen om u te helpen.
WIKANG FILIPINO Pakiusap sa amin na ipatunay ang inyong sariling pagpapaliyawan sa aming mga serbisyo sa ospital.	ΕΛΛΗΝΙΚΑ Παρακαλούμε να προσδώσετε την γλώσσα στην οποία θα χρησιμοποιήσουμε ως μέσο επικοινωνίας με εσάς, ώστε να σας βοηθήσουμε.	हिन्दी कृपया हमें बता दें कि आप किस भाषा में बात कर सकते हैं। हम आपको उस भाषा में मदद कर सकते हैं।	MAGYAR Kérem, jelezze meg, mely nyelven szeretné beszélni az egészségügyi személyekkel, akik segítenek Önnek.	BAHASA INDONESIA Silakan beritahu kami jika Anda ingin kami membantu Anda dalam masalah kesehatan Anda.
ITALIANO Il personale di medicina lo stesso luogo. Saremo a disposizione per garantirle un'interpretazione.	日本語 医師が、お話しする言語を教えてください。お話しする言語を教えてください。	한국어 의료진과 의사에게 어떤 언어로 의사소통할 수 있는지 알려주세요. 저희가 그 언어로 도움을 드릴 수 있습니다.	ગુજ કૃપા કરીને જણાવો કે તમે કયા ભાષામાં વાતચીત કરવાનું પસંદ કરો છો. અમે તમને તે ભાષામાં મદદ કરી શકીએ છીએ.	MAKEDONSKI Соопредете ја јазиците на кои ви е потребно да комуникирате со медицински персонал.
فارسی لطفاً بگویید که چه زبانی می‌توانید صحبت کنید تا ما بتوانیم کمک کنیم.	POLSKI Prosimy wskazać, jakim językiem Pan/Pani chce się posługiwać, aby uzyskać pomoc.	PORTUGUÊS Por favor, indique a língua que fala e nós tentaremos obter um intérprete para você.	ROMÂNĂ Vă rugăm să ne spuneți în ce limbă vă este cel mai ușor să comunicați cu personalul medical.	РУССКИЙ Пожалуйста, укажите язык, на котором вы хотите поговорить с медицинским персоналом.

兒童病房(一)



兒童病房(二)



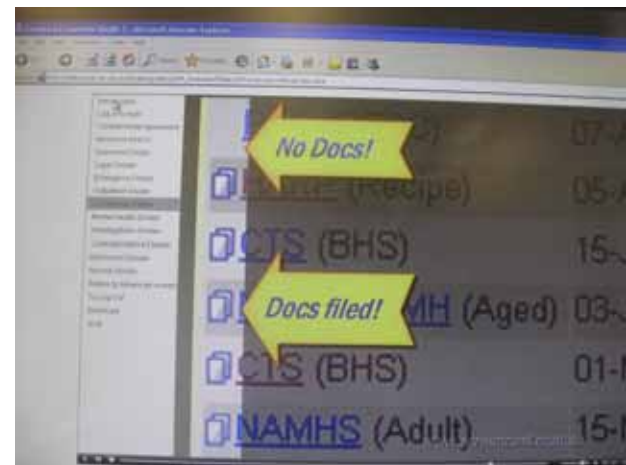
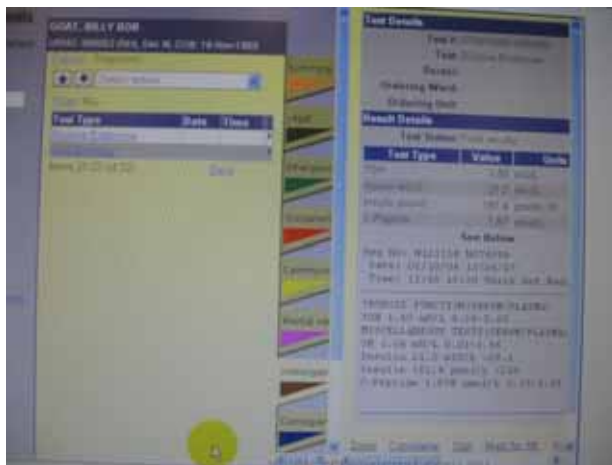
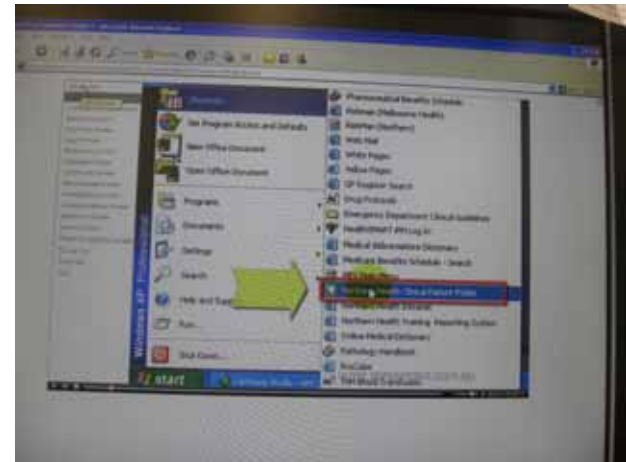
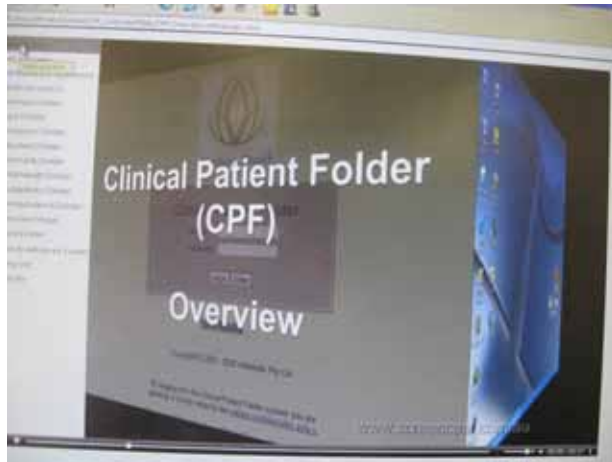
老人病房的指標在地上



因應H1N1，指引民眾至Flu Clinic (Flu Clinic 另設於別棟建築)



電子病歷



募款活動，鼓勵員工、志工、民眾參加



夜間及假日門診設於急診處旁，可以減輕急診的負擔，讓輕症者也可獲得醫療



急診管理：以顏色區分病人等候名單， (如：黑色代表等候8-24小時)提醒工作人員注意

PATIENTS' UR NUMBERS

PATIENTS' NAMES

HOW LONG WAITING IN ED?

WHERE ARE PATIENTS CURRENTLY?

ADMITTING UNIT

WARD

REASON FOR DELAY

PATIENTS IN BLACK ZONE: WAITING 8-24 HOURS

PATIENTS IN RED ZONE: WAITING 6-8 HOURS

PATIENTS IN AMBER ZONE: WAITING 3-6 HOURS

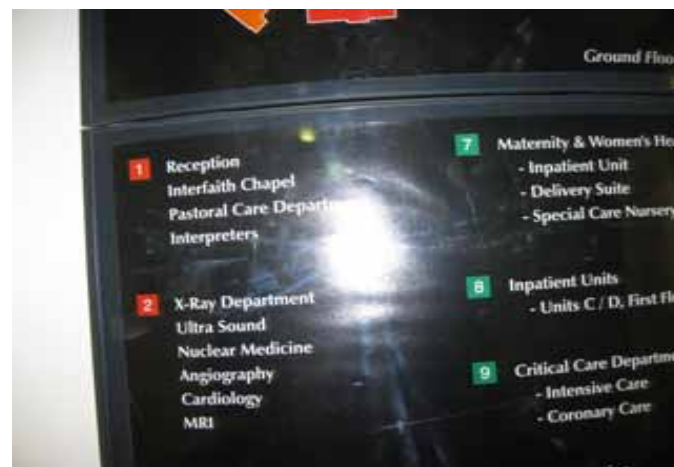
PATIENTS IN GREEN ZONE: WAITING 0-3 HOURS

UR	Patient Name	EDLOS (hrs)	Location	Adm. Unit	Ward	Bed Ready	Status
046114	GENC, MERRIT	26.56	105 GENERAL CORRIDOR 28	HED5	HAPD		WARD WILL BEG WHEN READY
046103	WILLIAMS, EDITH	25.00	111 GENERAL CORRIDOR 15	HED5	HAPD		WARD WILL BEG WHEN READY
079107	CARTWRIGHT, EUGENE	23.18	104 GENERAL CORRIDOR 18				
034958	WILLIAMS, BOB	20.17	103 PATIENTS/STATION ROOM 1				
030750	BEAHEY, SEANB	8.17	104 GENERAL CORRIDOR 28	EAAD	EDU		NO BEDS CURRENTLY AVAILABLE IN
029746	PAUL, RITA	8.04	103 GENERAL CORRIDOR 17				
078464	DAVIS, DEAN	6.40	107 PEDIATRIC CORRIDOR 01				
046108	DEAN, MARJA	6.14	104 GENERAL CORRIDOR 28				
018262	BEWLEY, BROUWYV	6.07	111 MONITORING UNIT 11				
046111	ROBEY, ANNE	5.04	104 GENERAL CORRIDOR 28				
031984	STANISLAV, KATRYNA	5.00	101 MONITORING UNIT 11				
046110	LANE, TRAM	5.00	104 GENERAL CORRIDOR 28				
030755	WINGOLD, WYOM	5.00	103 PATIENTS/STATION ROOM 1				
030757	ASHAL, SUDHAKAR	5.00	107 GENERAL CORRIDOR 01				
031110	FRANCO, ANNE	5.00	111 MONITORING UNIT 11				
046110	BARSTON, BOB	4.00	104 GENERAL CORRIDOR 28				
031980	WITTEWILL, RUTH	3.00	103 MONITORING UNIT 11				
030750	TRAPP, GREGORY	3.00	104 ADULT WAITING ROOM				
030750	FRANZBLAU, JUDITH	3.00	104 MONITORING EDUCATION UNIT 5				
046117	KAMRAN, ANAM	3.00	104 PEDIATRIC CORRIDOR 01				
079460	MOTWELL, BRIGANNE	3.00	104 ADULT WAITING ROOM				
030750	SMOL, MARGARITA	3.00	104 CORRIDOR 10 PEDIATRIC				
046109	CLARKSON, KRISTLE	3.00	104 ADULT WAITING ROOM				
046110	WOODHOUSE, KEVIN	3.00	111 MONITORING UNIT 11				
046117	DRAGARSKI, BRAGADYA	3.00	104 ADULT WAITING ROOM				
030750	FRANZBLAU, JUDITH	3.00	104 MONITORING EDUCATION UNIT 5				

病房入口處設有洗手設備，訪客探視病人前必須洗手



位置圖，用顏色/數字區分，將圖文分開，避免找得眼花瞭亂



志工服務

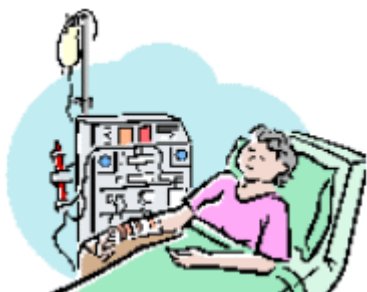
Volunteers



Drivers



Beauty Therapy



Dialysis



Gentle Exercise



Gardening



Meal Assistance



Patient Visitors



Book Distribution



Pet Partners



Trolley Rounds

Northern Health 每年會出版「Quality of Care Report 供民眾閱讀」

